

Horkovzdušná kulma • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 2-6

Tepliovzdušná kulma • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 7-11



Horkovzdušná kulma

VAL000092323

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod uschovejte pro budoucí použití.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší elektrické zásuvce. Sítíovou zástrčku vysoušeče vlasů zapojte do zásuvky střídavého napětí.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Spotřebič se nesmí ponořit do vody a nesmí se používat na místech, kde by mohl spadnout do vany nebo umyvadla. Pokud by přesto do vody spadl, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky a až poté spotřebič vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Pokud se spotřebič používá v koupelně, je nutné ho odpojit po použití od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky, protože v blízkosti vody představuje nebezpečí, i když je vysoušeč vlasů vypnutý.

- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se, nebo pokud spadl do vody.
- Vypněte přístroj, když jej odkládáte.
- Neopravujte elektronický přístroj sami, ale požádejte o to autorizovaný servis.
- Vysvětlete dětem rizika a pravidla bezpečnosti při zacházení s elektronickými přístroji.
- **Tento spotřebič nepoužívejte v blízkosti vody obsažené např. v nádobách, umyvadlech, vanách, bazénech atd.!**
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřma rukama a taháním za napájecí přívod!**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- Vysoušeč neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. **kamna, sporák, radiátor atd.**).
- Žádná část spotřebiče se nesmí dostat do styku s místy citlivými na teplo (např. **oči, uši, krk atd.**).
- Pokud byl vysoušeč skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.
- Nepokládejte zapnutý spotřebič na měkké povrchy (např. **postel, ručníky, povlečení, koberce**), mohlo by dojít k zakrytí otvoru.
- Při manipulaci s nástavci během vysoušení dbejte zvýšené opatrnosti (jsou horké).
- Vždy před použitím zkontrolujte zda vstup přístroje není ucpaný. Tento přístroj je vybaven termostatem, který jej automaticky vypne v případě přehřátí. Nechte pak přístroj 5 minut vypnutý, aby vychladnul.
- Během používání přístroje nepoužívejte lak na vlasy.
- **Varování** - během příliš dlouhého používání vysoušeče dochází u kovových částí k přehřátí. Buďte opatrní a nechte tyto části vychladnou než se jich dotknete.
- Ihned po použití spotřebič odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky a před uložením nechte vychladnout. Netahejte však za samotný kabel!
- Neovinujte napájecí přívod kolem spotřebiče, prodlouží se tak životnost přívodu.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **úraz el. proudem, požár, popálení, poškození vlasů**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

Důležité

Tento vysoušeč vlasů odpovídá bezpečnostním nařízením vztahujícím se k elektronickým přístrojům. Tento vysoušeč vlasů je vybaven termostatem, který jej vypne v případě přehřátí. Vysoušeč vlasů se znovu uvede do chodu po několika minutovém vychladnutí, ale před dalším použitím se ujistěte, že vstupní mřížky jsou čisté.

ZPŮSOB POUŽITÍ VYPÍNAČE

0 = OFF/ VYPNUTO

1 = teplý/slabý výkon

2 = horký/silný výkon

✱ = vlažný vzduch

Volič síťového napájení

Před zapojením vysoušeče do zástrčky nastavte pomocí šroubováku odpovídající napětí 115V nebo 230V podle napětí v dané síti.

Příslušenství

1 Termokartáč se zatahovacími hřebeny pro perfektní vlny a lokny, Ø 30 mm

1 Termokartáč s masážními štětiniami pro objem a lesk, Ø 25 mm

Výměna příslušenství

Při výměně příslušenství musíte točit směrem vlevo kruhovou maticí na přístroji z polohy ►◄ do polohy (►●). Po provedení výměny opět vrátíme matici do polohy ►◄.

NÁVOD K POUŽITÍ:

1. Před použitím přístroje umyjte vlasy a vytřete je ručníkem dosucha.
2. Zapněte přístroj do zástrčky.
3. Vysušte nejdříve vlasy pomocí přístroje bez jakéhokoliv nástavce.
4. Umyté a vysušené vlasy se lépe tvarují.
5. Zezačátku vyzkoušejte přístroj jenom na několika pramenech vlasů.

POUŽITÍ NÁSTAVCŮ

Termokartáč se zatahovacími hřebeny pro perfektní vlny a lokny, Ø 30 mm

Tento nástavec je doporučen pro vytvoření velkých loken nebo vln u delších vlasů. Postup při použití – při vypnutém vysoušení vysuňte štětiny z válce otočením kruhové matice ve směru hodinových ručiček až na doraz. Poté opatrně navíjejte vlasy na kartáč od konečků ke kořínkům.

Zapněte vysoušení posunutím přepínače do pozice 1 nebo 2. Aby lokny déle držely vzniklý tvar, vysoušejte je poté několik sekund studeným vzduchem posunutím přepínače do pozice ❄️. Pro uvolnění kartáče z vlasů jednoduše zasuňte štětiny zpět do válce otočením kruhové matice proti směru hodinových ručiček. Poté vytáhněte válec vysoušeče z vlasů.

Termokartáč s masážními štětiniami pro objem a lesk, Ø 25 mm

Hodí se obzvláště pro kartáčování vlasů, kterým dává objem a lesk. Mimo to mají zaoblené konečky štětín během kartáčování masážní účinek na pokožku hlavy.

Pozor: toto příslušenství není vhodné na vytváření loken, protože při odmotávání by kadeře mohly zůstat zamotané ve štětínách kartáče.

TURMALINOVÁ TECHNOLOGIE

Turmalín je minerál se zvláštními elektrickými vlastnostmi.

Fény VALERA s „*turmalinovou ionizační technologií*“ jsou vybaveny povrchem potaženým turmalínem, který se při vysokých teplotách elektrostaticky nabíjí a vytváří přirozenou ionizaci.

Co jsou ionty?

Ionty jsou elektricky nabitě částice, které se nacházejí v přírodě. Negativně nabitě ionty pomáhají čistit ovzduší pomocí neutralizace kladných iontů, naproti tomu, redukuje jejich kvalitu zachycením znečišťujících prvků v atmosféře.

Velké množství negativně nabitých iontů je možné rozpoznat po bouři nebo na pobřeží, v horách, v blízkosti vodopádů, kde pocit zdraví je spojený se zvýšenou čistotou a přírodním, revitalizujícím vzduchem.

Zlepšená hydratace vlasů

Negativně nabité ionty pomáhají udržovat správnou hydrataci vašich vlasů. Zejména dělí částčky vody v čerstvě mytých vlasech, zlepšují tak absorpci vlasových stvolů pro zachování přirozené rovnováhy vlhkosti.

Efekt balzámu pro vaše vlasy

Zlepšená hydratace spojená s kondicí vašich vlasů, má regenerující účinek, zjemňuje vlasy a usnadňuje jejich rozčesávání, zvětšuje jejich objem a lesk.

Neelektrizující se

Negativně nabité ionty pomáhají snižovat statickou elektricitu vlasů, efekt rozcuchaných vlasů a nežádoucí zkadeření vlasů.

Čištění a údržba

- Před čištěním vždy odpojte vysoušeč ze sítě.
- Zařízení čistíte měkkou utěrkou navlhčenou ve vodě.
- Avšak nevkládejte zařízení do vody nebo jiné tekutiny!
- Vysoušeč by měl být chráněn proti prachu. V případě nutnosti čistěte vstup a výstup jemným kartáčkem. Vyčistěte použité příslušenství.

POZOR: Je zakázáno čistit vysoušeč vlasů čistícími prostředky, rozpouštědly, alkoholem či jinými chemickými výrobky.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

ZÁRUKA

Záruční podmínky značky VALERA:

1. Záruka vztahující se na tento spotřebič je stanovena našim zástupcem v zemi prodeje. Ve Švýcarsku a v zemích Evropské unie je záruční lhůta 24 měsíců pro domácí použití. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce.
2. Záruka je uplatnitelná oproti předložení záručního listu (popř. účtence) nebo faktury.
3. Záruka se vztahuje na odstranění závad, vyplývajících z prokazatelných chyb materiálu nebo zpracování, vzniklých v průběhu záruční doby. Odstranění závad bude provedeno jejich opravou, popř. výměnou za bezvadné zboží. Záruka se nevztahuje na jakékoliv poškození vzniklé v důsledku nesprávného připojení ke zdroji energie, nevhodného použití, rozbití, běžného opotřebení a nerespektování instrukcí v návodu k použití.
4. Veškeré další reklamace, včetně eventuálního zevnějšího poškození přístroje, jsou vyloučeny, pokud náš závazek není právně vymahatelný.
5. Záruční servis je zdarma; neovlivňuje datum vypršení záruky.
6. Záruka se stává bezpředmětnou, pokud byla oprava přístroje provedená neautorizovaným servisem.

V případě zjištění závady vraťte zabalený přístroj společně se záručním listem s řádně uvedeným datem a razítkem prodejci, který jej zašle na servisní centrum oficiálního dovozce, nebo servisnímu centru značky Valera.

VALERA registrovaná obchodní značka společnosti Ligo Electric S.A. - Switzerland

Tento přístroj je v souladu s evropskými směrnici 2004/108/ES, 2009/125/ES, 2006/95/ES a s nařízením ES č. 1275/2008.

Dovozce: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

Teplovzdušná kulma

VAL000092323

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na obsluhu, prehladnite vyobrazenie a návod uschovajte na neskoršie použitie.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Sieťovú zástrčku sušiče vlasov zapojte do zásuvky striedavého napätia.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak správne nepracuje, alebo spadol na zem a poškodil sa, alebo spadol do vody.
- **Tento spotrebič nepoužívajte v blízkosti vody (napríklad v nádobách, v umývadlách, vo vaniach, v bazénoch)!**
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú starší 8 let a pod dozorom. Deti mladší 8 let sa musí držet mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte a nevyťahujte z elektrickej zásuvky mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- **Spotrebič nenechajte v činnosti bez dozoru!**
- Spotrebič neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napr. **kachle, sporák, radiátor**).
- Žiadna časť spotrebiča sa nesmie dotýkať miest citlivých na teplo (napríklad **očí, uší, krku**).
- Spotrebič nesmie byť ponorený do vody ani používaný na miestach, kde by mohol spadnúť do vane alebo umývadla. Ak by spotrebič do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky a až potom spotrebič vyberte. V takých prípadoch odnesite spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Pokiaľ spotrebič používate v kúpeľni, je potrebné ho po použití odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky, pretože v blízkosti vody predstavuje nebezpečenstvo i pokiaľ je vypnutý.
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim **30 mA**. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.
- Ak bol sušič skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte zaklimatizovať. Odstráni sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.
- Otvory na priechod vzduchu sa nesmú zakrývať. Zapnutý spotrebič neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad **posteľ, uteráky, bielizeň, koberce**).
- Pri manipulácii s nastavcami počas sušenia vlasov dbajte zvýšenej opatrnosti (sú horúce).
- Vypnite prístroj, keď ho odkladáte.
- Neopravujte elektronický prístroj sami, ale požiadajte o to autorizovaný servis.

- Vždy pred použitím skontrolujte či vstup prístroja nie je upchatý. Tento prístroj je vybavený termostatom, ktorý ho automaticky vypne v prípade prehriatia. Nechajte potom prístroj 5 minút vypnutý, aby vychladol.
- Počas používania prístroja nepoužívajte lak na vlasy.
- **Varovanie** - počas príliš dlhého používania sušiča dochádza u kovových častí k prehriatiu. Buďte opatrní a nechajte tieto časti vychladnúť, dokiaľ sa ich dotknete.
- Vysvetlite deťom rizika a pravidlá bezpečnosti pri zachádzaní s elektronickými prístrojmi.
- Po použití spotrebič ihneď odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky a pred uložením nechajte úplne vychladnúť. Neťahajte však za samotný kábel!
- Nenavíjajte napájací prívod okolo spotrebiča, predĺžite tým životnosť prívodu.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Ak sa napájací prívod spotrebiča poškodí, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napr. **úraz el. prúdom, požiar, popálenie, poškodenie vlasov**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

Dôležité

Tento sušič vlasov zodpovedá bezpečnostným nariadením vzťahujúcim sa k elektronickým prístrojom. Tento sušič vlasov je vybavený termostatom, ktorý ho vypne v prípade prehriatia. Sušič vlasov sa znovu uvedie do chodu po niekoľkých minútovom vychladnutí, ale pred ďalším použitím sa uistite, že vstupné mriežky sú čisté.

SPÔSOB POUŽITIA VYPÍNAČA

0 = OFF / VYPNUTÉ

1 = teplý / slabý výkon

2 = horúci / silný výkon

✱ = vlažný vzduch

Volič sieťového napájania

Pred zapojením sušiča do zástrčky nastavte pomocou skrutkovača zodpovedajúce napätie 115V alebo 230V podľa napätia v danej sieti.

Príslušenstvo

1 termokefa sa zaťahovacími hrebeňmi pre perfektné vlny a kučery, Ø 30 mm

1 termokefa s masážnymi štetinami pre objem a lesk, Ø 25 mm

Výmena príslušenstva

Pri výmene príslušenstva musíte točiť smerom vľavo kruhovú maticu na prístroji z polohy

►◄ do polohy (►●). Po vykonaní výmeny opäť vrátíme maticu do polohy ►◄.

NÁVOD NA POUŽITIE:

1. Pred použitím prístroja umyte vlasy a vytrite ich uterákom dosucha.
2. Zapnite prístroj do zástrčky.
3. Vysušte najskôr vlasy pomocou prístroja bez akéhokoľvek nástavca.
4. Umyté a vysušené vlasy sa lepšie tvarujú.
5. Zo začiatku vyskúšajte prístroj len na niekoľkých prameňoch vlasov.

POUŽITIE NÁSTAVCOV

Termokefa so zat'ahovacími hrebeňmi pre perfektné vlny a kučery, Ø 30 mm

Tento nastavec je odporúčaný pre vytvorenie veľkých kučier alebo vln u dlhších vlasov.

Postup pri použití - pri vypnutom vysúšanie vysuňte štetiny z valca otočením kruhovej matice v smere hodinových ručičiek až na doraz. Potom opatrne navíjajte vlasy na kefu od končekov ku korenkom.

Zapnite vysúšanie posunutím prepínača do pozície 1 alebo 2. Aby lokne dlhšie držali vzniknutý tvar, vysušajte je potom niekoľko sekúnd studeným vzduchom posunutím prepínača do pozície . Pre uvoľnenie kefy z vlasov jednoducho zasunúť štetiny späť do valca otočením kruhovej matice proti smeru hodinových ručičiek. Potom vytiahnite valec sušiča z vlasov.

Termokefa s masážnymi štetinami pre objem a lesk, Ø 25 mm

Hodí sa obzvlášť pre kefovanie vlasov, ktorým dáva objem a lesk. Mimo to majú zaoblené končeky štetín počas kefovania masážny účinok na pokožku hlavy.

Pozor: toto príslušenstvo nie je vhodné na vytváranie kučier, pretože pri odmotávaní by kadere mohli zostať zamotané vo štetinách kefy.

TURMALÍNOVÁ TECHNOLOGIA

Turmalín je minerál s osobitnými elektrickými vlastnosťami.

Fény VALERA s „turmalínovou ionizačnou technológiou“ sú vybavené povrchom potiahnutým turmalínom, ktorý sa pri vysokých teplotách elektrostaticky nabíja a vytvára prirodzenú ionizáciu.

Čo sú ionty?

Ionty sú elektricky nabité častice, ktoré sa nachádzajú v prírode. Negatívne nabité ionty pomáhajú čistiť ovzdušie pomocou neutralizácie kladných iontov, naproti tomu, redukujú ich kvalitu zachytením znečisťujúcich prvkov v atmosfére.

Veľké množstvo negatívne nabitých iontov je možné rozpoznať po búrke alebo na pobreží, v horách, v blízkosti vodopádov, kde pocit zdravia je spojený so zvýšenou čistotou a prírodným, revitalizujúcim vzduchom.

Zlepšená hydratácia vlasov

Negatívne nabité ionty pomáhajú udržiavať správnu hydratáciu vašich vlasov.

Zvlášť delia čiastočky vody v čerstvo umytých vlasoch, zlepšujú tak absorpciu vlasových stavov pre zachovanie prirodzenej rovnováhy vlhkosti.

Efekt balzamu pre vaše vlasy

Zlepšená hydratácia spojená s kondíciou vašich vlasov má regenerujúci účinok, zjemňuje vlasy a uľahčuje ich rozčesávanie, zväčšuje ich objem a lesk.

Neelektrizujúci sa

Negatívne nabité ióny pomáhajú znižovať statickú elektricitu vlasov.

Čistenie a údržba

- Pred čistením vždy odpojte vysúšač zo siete.
- Zariadenie čistite mäkkou utierkou navlhčenou vo vode.
- Avšak nekladajte zariadenie do vody alebo inej tekutiny!
- Sušič by mal byť chránený proti prachu. V prípade nutnosti čistite vstup a výstup jemnou kefkou. Vyčistite použité príslušenstvo.

POZOR: Je zakázané čistiť sušič vlasov čistiacimi prostriedkami, rozpúšťadlami, alkoholom či inými chemickými výrobkami.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď. www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

ZÁRUKA

Záručné podmienky značky VALERA:

1. Záruka vzťahujúca sa na tento spotrebič je stanovená našim zástupcom v zemi predaja. Vo Švajčiarsku a v krajinách Európskej únie je záručná lehota 24 mesiacov pre domáce použitie. Záručná doba začína bežať od dátum nadobudnutia spotrebiča kúpou, ako je uvedené na záručnom liste (popr. účtenke) alebo faktúre a potvrdenom razítkom predajcu.
2. Záruka je uplatniteľná oproti predloženiu záručného listu (popr. účtenke) alebo faktúry.
3. Záruka sa vzťahuje na odstránenie chýb, vyplývajúcich z preukázateľných chýb materiálu alebo spracovania, vzniknutých v priebehu záručnej doby. Odstránenie chýb bude prevedené ich opravou, poprípade ich výmenou za bezchybný tovar. Záruka sa nevzťahuje na akékoľvek poškodenie vzniknuté v dôsledku nesprávneho pripojenia ku zdroju energie, nevhodného použitia, rozbitia, bežného opotrebenia a nerešpektovania inštrukcií v návode na použitie.

4. Všetky ďalšie reklamácie, vrátane eventuálneho vonkajšieho poškodenia prístroja, sú vylúčené, pokiaľ náš záväzok nie je právne vymáhateľný.
5. Záručný servis je zdarma; neovplyvňuje dátum vypršaniu záruky.
6. Záruka sa stáva bezpredmetnou, pokiaľ oprava prístroja bola prevedená neautorizovaným servisom.

V prípade zistenia chyby vráťte zabalený prístroj spoločne so záručným listom s riadne uvedeným dátumom a razítkom predajcovi, ktorý ich zašle na servisné centrum oficiálneho dovozcu, alebo servisnému centru Valera.

VALERA registrovaná obchodná značka spoločnosti Ligo Electric S.A. - Switzerland

DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3.

Tento prístroj je v súlade s európskymi smernicami 2004/108/ES, 2009/125/ES, 2006/95/ES a s nariadením ES č. 1275/2008.



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, spírch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

Kupující je povinen při reklamaci předložit s reklamovaným výrobkem doklad o jeho koupi, příp. záruční list, uvést důvod reklamace a vadu popsat. Při reklamaci v záruční době se obraťte na svého prodejce, nebo na tel. 577 055 333. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list**. Na dodatečně zaslané nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Kupujúci je povinný pri reklamácií predložiť s reklamovaným výrobkom doklad o jeho kúpe, prípadne záručný list, uviesť dôvod reklamácie a závalu popísať. Pri reklamácií v záručnej lehote sa obracajte na svojho predajcu, alebo na tel +420 577 055 333. Výrobok odosielať poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácií v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Výrobek byl v záruční opravě Výrobek bol v záručnej oprave od do Zakázka číslo Zákazka číslo Razítko a podpis opravný Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobek bol v záručnej oprave od do Zakázka číslo Zákazka číslo Razítko a podpis opravný Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobek bol v záručnej oprave od do Zakázka číslo Zákazka číslo Razítko a podpis opravný Pečiatka a podpis pracovníka
---	---	---

Valera+

Valera+

Valera+

ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

VAL000092323

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Deklarovaná hodnota
akustického výkonu Lc = 78
dB (A)/1pW

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

© DATE 26/9/2012

Kupon č. 1

Typ: VAL000092323

Série

Valera+

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ: VAL000092323

Série

Valera+

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ: VAL000092323

Série

Valera+

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

